OMRON



- 近接スイッチ取扱い説明書
- PROXIMITY SWITCH INSTRUCTION MANUAL
- DETECTOR DE PROXIMITE GUIDE D' UTILISATION
- NAHERUNGSINITIATOR BEDIENUNGSANLEITUNG
- SENSORE DI PROSSIMITA ISTRUZIONI D' USO
- INTERRUPTOR DE PROXIMIDAD MANUAL DE INSTRUCCIONES

0673727-1B



注意 CAUTION ATTENTION BEACHTUNG ATTENZIONE ATENCION

この商品は人体の保護を目的とした安全回路には ご使用いただけません。

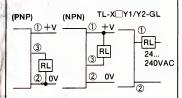
Do not use this product as a safety device nor a part of safety systems for ensuring safety of persons.

Ne pas utiliser ce produit en tant que dispositif de séourité ou même élément de dispositif assurant la sécurité de personnes.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht als Sicherheitseinrichtung oder Teil eines Sicherheitssystems für den Personenschutz.

Non utilizzare questo prodotto né come dispositivo né come parte di un sistema per tutelare la sicurezza delle presone.

No utilizareste producto como dispositivo de seguridad ni como parte de sistemas de seguridad para garantizar la seguridad de personas.



1	茶	Brown	Marron		Braun			
2	Ħ	Blue	Bleu		Bleu		Blau	
3	黒	Black	Na	air	Schwarz			
1	Ма	rrone		Marrón				
2	Blu			Azul				
3.	Ne	ro		Negro				

TL-X C1-P1L(NPN/NO)



TL-X C2-P1L(NPN/NC)



TL-X B1-P1L(PNP/NO)



TL-X B2-P1L(PNP/NC)



TL-X C1-P1E(NPN/NO)



TL-XC2-P1E(NPN/NC)



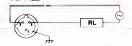
TL-XB1-P1E(PNP/NO)

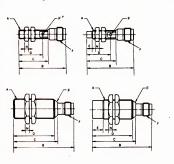


TL-X B2-P1E(PNP/NC)

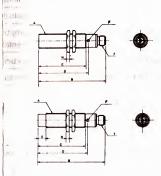


TL-XTY1/Y2-M4L

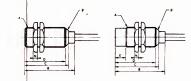




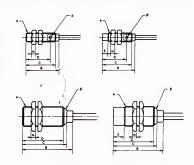
	Α	В	С	D	E	F	N
TL-XIR5C(B)-P1E	M8. P = 1	43	27	24	-	M12. P = 1	4
TL-X2MC(B)□-P1E	M8. P = 1	43	27	24	5	M12. P = 1	4
TL-X2C(B)□-P1E	M12. P = 1	49	•	32	•	M12. P = 1	4
TL-X5MC(B)□-P1E	M12. P = 1	49	•	32	7	M12. P = 1	4
TL-X5C(B) -P1E	M18. P = 1	55	40	37	•	M12. P = 1	4
TL-X10MC(B)□-P1E	M18. P = 1	55	40	37	10	M12. P = 1	4
TL-X10C(B)□-P1E	M30. P = 1·5	60	45	42	•	M12. P = 1	5
TL-X18M¢(B)□-P1E	M30. P = 1.5	60	45	42	13	M12. P = 1	5



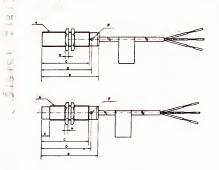
	Α	В	С	D	E	F	N
TL-X2Y - M4L	M12. P = 1	80	55	58	-	1/2-20UNF	4
TL-X5MY -M4L	M12. P = 1	80	55	58	7	1/2-20UNF	4
TL-X5Y M4L	M18. P = 1	85	60	63	-	1/2-20UNF	4
TL-X10MY -M4L	M18. P = 1	85	60	63	10	1/2-20UNF	4
TL-X10Y -M4L	M30. P = 1.5	90	65	68	-	1/2-20UNF	5
TL-X18MY -M4L	M30. P = 1.5	90	65	68	-	1/2-20UNF	5



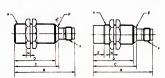
	A	В	С	D	E	N
TL-X2C(B)□-□L	M12. P = 1	58	53	50	-	4
TL-X5MC[B)□-□L	M12. P = 1	58	53	50	7	4
TL-X5C(B)□-□L	M18. P = 1	68	63	60	-	4
TL-X10MC(B) - L	M18. P = 1	. 68	63	60	10	4
TL-X10C(B)□-□L	M30. P = 1.5	73	68	65	-	5
TL-X18MC(B)□-□L	M30. P = 1.5	73	68	65	13	5



,	Α	В	С	D	E	N
TL-XIR5C(B) E	M8. P = 1	32	29	24	-	4
TL-X2MC(B)□-□E	M8. P = 1	32	29	24	5	4
TL-X2C(B)□-□E	M12. P = 1	40	35	32	•	4
TL-X5MC(B)□-□E	M12. P = 1	40	35	32	7	4
TL-X5C(B)□-□E	M18. P = 1	45	40	37	٠	4
TL-X10MC(B)□-□E	M18. P = 1	45	40	37	10	4
TL-X10C(B)□-□E	M30. P = 1	50	45	42	٠	5
TL-X18MC(B)□-□E	M30. P = 1	50	45	42	13	5



	Α	В	С	D	E	N
TL-X2Y□-GL	M12. P = 1	70	55	58	-	4
TL-X5MY□-GL	M12. P = 1	70	55	58	7	4
TL-X5Y□-GL	M18. P = 1	72	60	63	-	4
TL-X10MY□-GL	M18. P = 1	72	60	63	10	4
TL-X10Y□-GL	M30. P = 1.5	77	65	68	1	5
TL-X18MY□-GL	M30. P = 1.5	77	65	68	13	5



	Α	В	С	D	Е	F	N
TL-X2C(B) P1L	M12. P = 1	67	-	50	-	M12. P = 1	4
TL-X5MC(B). P1L	M12. P = 1	67	-	50	7	M12. P = 1	4
TL-X5C(B) -P1L	M18. P = 1	78	63	60	-	M12. P = 1	4
TL-X10MC(B) -P1L	M18. P = 1	78	63	60	10	M12. P = 1	4
TL-X10C(B) -P1L	M30. P = 1.5	83	68	65	-	M12. P = 1	5
TL-X18MC(B)[]-P1L	M30. P = 1.5	83	68	65	13	M12. P = 1	5

Unit(mm)

F	動作表示灯	Operation indicator	Indicateur d' opération	Bereichsanzeige	Spia funzionamento	Indicador de operación

TL-X□				4	N	PN 1R5C□-(G) E		5MC□-(G) E	10MC□-(G) E	
,				•		1R5C□-P1E		5C□-(G) E	10C□-(G) E	18MC□-G
					1	1	2C□-GL 2C□-P1L	5MC□-GL 5C□-GL	10MC□-GL 10C□-GL	18MC□-P1
		1				1 0	2MC PIE	5MC P1L	10MC -P1L	
	,	1					2C - P1E	5C□-P1L	10C□-P1L	
		1					110	5MC□-P1E	10MC□-P1E	
	i i					1	1	5C□-P1E	10C□-P1E	
		·			'PI	NP 1R5B□-(G) E		5MB□-(G) E	10MB□-(G) E	, , ,
						1R5B□- P 1E	2B□-(G) E 2B□-GL	5B□-(G) E 5MB□-GL	10B□-(G) E 10MB□-GL	18MB□-GL 18MB□-P1
							2B□-GL 2B□-P1L	5B⊡-GL	10MB□-GL	18MB□-P1
							2MB□-P1E	5MB□-P1L	10MB□-P1L	
							2B□-P1E	5B□-P1L	10B□-P1L	
							4	5MB□-P1E 5B□-P1E	10MB□-P1E 10B□-P1E	
							2Y□-GL	5MY□-GL	10MY□-GL	18MY□-GL
		0 2					2Y□-M4L	5MY□-M4L	10MY□-M4L	18MY□-M4
		. and						5Y□-GL 5Y□-M4L	10Y□-GL 10Y□-M4L	
検出距離	Sensing distance	Distance de détection	Erfassungsabstand	Distanza di rilevamento	Distancia de detección nomina	1 1.5mm±10%	2mm±10%	5mm±10%	10mm±10%	18mm±109
電源電圧	Supply voltage	Tension d'alimentation	Nennspannung	Tensione di alimentazione	Tensión de alimentación		C / □B: 12 24	VDC, Y: 24	. 240VAC 50	/ 60Hz
リップル (最大)	Ripple (max)	Taux d' ondulation (max)	Restwelligkeit (max)	Ondulazione (max)	Rizado (máx)		□C / □B: ≤10%, Y; -			
(使用電圧範囲)	(Operating voltage range)	(Plage de tension admissible)	(Betriebs-Spannungsbereich)	(Campo tensiono di alimentazione)	(Rango de tensión de operación)		□C / □B: 10 40VDC, Y: 20 264VAC 50 / 60Hz			
消費電流	Current consumption	Courant Consommé	Stromaufnahme	Assorbimento	Consumo		□C / □B: ≤15mA, Y: ≤5mA			
設定距離	Setting distance	Distance de réglage	Eingestellter Schaltabstand	Distanza utile di rilevamento	Distancia de detección efectiva	a 0 1.2mm	0 1.6mm	0 4mm	0 8mm	0 14mm
応差の距離	Differential travel	Distance différentielle	Hysterese	Distanza differenziale	Distancia diferencial			≦10%		
応答周波数	Response frequency	Fréquence de réponse	Ansprechfrequenz	Frequenza d' azionamento	Frecuencia de respuesta	1KHz	800Hz	MC / MB: 400Hz C / B: 350Hz		
	1							Y: 2	25Hz	
制御出力(最大)	Max. Control output	Sortle de controle. Max	Max. Ausgangsleistung	Max. Uscita	Salida de control. máx		C / □B: ≦ 200r	nA,	Y: 5 200	mA
使用周囲温度	Operating temperature	Température ambiante	Betriebstemperatur	Temperatura ambiente	Temperatura de operación		***	- 40 70°C		
		14 1 114 / 1 1	Umgebungsfeuchtigkeit	Umidità ambiente	Humedad de operación					
使用周囲湿度	Operating humidity	Humidité ambiante	(Betrieb)	Official difficients				35 95% RH		

オムロン株式会社

センサシステム機器事業部 〒540 大阪市中央区城見1-2-27 クリスタルタワー28 F

■販売ネットワーク

札幌支店(011-271-7821) 仙台支店(022-265-0571) 大宮営業部(048-647-7554) 東京支店(03-3779-9012) 横浜営業部(045-411-7201) 長野支店(0263-32-6561) 金 沢 支 店(0762-33-5000) 静岡営業部(054-253-6181)

豊田営業部(0566-83-1110)

名古屋支店(052-571-8858) 京滋営業部(075-211-5491) 大阪支店(06-282-2738) 広島支店(082-247-0201) 福岡支店(092-414-3211)

OMRON Electronics Sales Network.

■Europe

Finland (Phone 358-0-5024-210) Sweden (Phone 46-8-632-35-00) Norway (Phone 47-22-65-75-00) Denmark (Phone 45-43-44-00-11) Netherlands

(Phone 31-2503-81-100) Germany (Phone 49-211-9658-0)

Belgium (Phone 32-2-466-2480) U. K. (Phone 44-81-450-4646) Austria (Phone 43-1-801-90-0) Switzerland (Phone 41-42-431-313) France (Phone 33-1-4974-7000) Spain (Phone 34-1-40-70-211) Portugal (Phone 351-2-550-8299) Italy (Phone 39-2-32-68-1) Turkey (Phone 90-216-326-2980)

Asia

Korea 韓國오므론株式曾社 OMRON Korea Co., Ltd. (Phone 82-2-512-0871) China 欧姆龍有限公司 (OMRON Co., Ltd.)

(Phone 86-1-513-0674)

Hong Kong

歐姆龍亜洲有限公司

(OMRON Electronics Asia Ltd.) (Phone 852-3753827)

Taiwan

台灣歐姆龍股份有限公司 (OMRON Taiwan Electronics Inc.)

(Phone 886-2-7153331) **

Malaysia

OMRON Electronics Sales and

Service (M) Sdn. Bhd. (Phone 60-3-7037323)

Singapore

OMRON Singapore (Pte.) Ltd. (Phone 65-2830006)

Oceania

Australia (Phone 61-2-878-6377) Newzealand

(Phone 64-9-358-4400)

■North & South America

U.S.A

OMRON Electronics, Inc.

(Phone 1-708-843-7900)

Canada

OMRON Canada Inc.

Brasil (Phone 1-416-286-6465)

OMRON Electronica

Do Brasil Ltda.

(Phone 55-11-536-0211)

'95.J.10.ZM